

元發公司

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
電話 682-5574 682-5575

新到大幫

生晒米枝干 生晒槐枝干
親大江瑤柱 花旗蝦肉
墨國罐頭魚 海藻牌鮑魚
日本麵 簡便省時
台灣柑 祇用滾水
清甜蜜味 取價從廉

泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

特價

去蒂親冬菇 每磅五元貳毛五
二打庄日本旅行麵 每箱三元三五
新坑鮑魚 每罐壹元壹毛五
五磅庄台灣竹筍 每罐九毛五
紅棉蝦子麵 每包三毛八
紅棉大衆麵 每包貳毛
廣合腐乳 每盅壹元壹毛
五花臘肉 每磅八毛

黃漢經

Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報人息稅紙
中西契約文件

神雕俠侶

金庸著
第四十七回 天翻地覆

楊過心中對周伯通頗有好感，大緣影動，又是一個漁網罩了過來。周伯通隨即回心，只見東南西北四方，每一處均有四名綠衫子弟，手執漁網，圍住周伯通。周伯通又是一個躍上石牆，火光四濺，石屑飛揚，那銅輪却方向不變，仍是急轉着向橫樑上旋轉。周伯通一躍而上，一躍而下，他翻身下地，抱着谷主笑道：「你留我老頭，和尙好不好？想他們衆人動手，自己抵擋不了，一個個翻下地來，明兒我們再玩。」周伯通失聲大笑，趕谷，周伯通問道：「我要你們的這書丹藥，又有何用？就算本領練到如你這般，我也不希罕。」公孫谷主緩緩走到廳心，右手袖拂了拂身上的灰。

NOTARY PUBLIC

ordon W. Camyow
41 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代辦買賣契據
片打街由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣東麵粉

JEFFY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221

銀絲麵 全蛋麵 粗細麵 各種麵粉

曉哥水曜汽

ROBO & ORRE
承辦修理與改裝。各種熱水爐、煤油爐、汽機、電力、通風機、抽水機、在華區服務有三十餘年。作安妥、價廉、快捷。電話：F. 5-5555

伯影相

YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住宅 874-9710

結婚 家庭 壽星 晚會 攝影 照相

寶寶公司

Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 1-7657

最新到 汽車、家庭、八錢或四錢身、銀器、金器、包按裝各種汽車、立保滿意、歡迎外埠

國光公司

27 PENDER ST. 電話 3-4929

應有盡有 蘇杭綢緞 中國絲綢 應有盡有 各款小衫 餐館用衣 襪子內衣 廚師男女 衣裳

大藥房

MAIN DRUG
314 Main St. Vancouver
電話 MU 4-8634

專配西藥 各種補丸 各種咖啡 各種用具 各種藥品 價格低廉 歡迎光顧

中華出版

Chinese Publishing Bureau Ltd.
59 E. Hastings St. Vancouver

中西書籍 文件契約 印刷出版 各種文件

陸羽飯店

Luk Yee Restaurant
126 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone 682-3418

地方清潔 招呼週到 廚師上等 著名特製 廣東羊腩 粥粉麵飯 大講小酌 額外歡迎

巴黎美容院

Paris Gal Salon
347 E. HASTINGS ST.
PHONE 688-4136

巴黎髮型 巴黎髮型 巴黎髮型 巴黎髮型 巴黎髮型 巴黎髮型 巴黎髮型 巴黎髮型

亞德藥房

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE 681-6436
VANCOUVER

每日營業時間 全午夜一時止 六四八號舖街

華強公司

KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
電話 684-8821

電器、承接大小 電力工程、服務妥當、價格克己、保證滿意

美味

新邊麵麵 新鮮味

雲高華搜煙公司

Vanouver Chimney Service
684-2837

專辦大小商業搜煙工程。設計裝置及修理。忠誠服務。快捷可靠。電話：八七五、一〇三九 夜間電話：八七六、一一二二

黃華

政府牌照 油漆修整 工程請電 話 八七二、一五五

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
126-128 GASTOWN ROAD, VANCOUVER

經營一切銀行業務 竭誠服務僑胞 港九均設有分行 歡迎函詢委辦 香港 皇后大道中一一〇至一一四號

周愛權

專業驗眼 氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三進醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
電話 MU 5-5938

奇異藥水

內外各症 可食可擦 皮膚病 癢癢水 癢癢水 癢癢水 癢癢水 癢癢水 癢癢水 癢癢水

平安茶

化滯 清熱 解毒 止痛 必靈丹 一元打

各埠各商店 均有代售 總批發處：奇異商行朱去非 407 Yee Agency, P.O. Box 2361 Vancouver, B.C.